

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 19 No L 61  
9 March 1976

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 515/76 of 8 March 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . . 1

Commission Regulation (EEC) No 516/76 of 8 March 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3

Commission Regulation (EEC) No 517/76 of 8 March 1976 on an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the Republic of Bangladesh . . . 5

★ Commission Regulation (EEC) No 518/76 of 8 March 1976 **concerning the application of the lowest rate of refund on exports of milk products and repealing Regulation (EEC) No 2188/74** . . . . . 7

Commission Regulation (EEC) No 519/76 of 8 March 1976 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice . . . . . 9

Commission Regulation (EEC) No 520/76 of 8 March 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice . . . . . 13

Commission Regulation (EEC) No 521/76 of 8 March 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . . 15

Commission Regulation (EEC) No 522/76 of 8 March 1976 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . . . . 16

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

76/279/EEC :

- ★ Commission Decision of 20 February 1976 authorizing France to apply protective measures to live sheep falling within subheading 01.04 A I b) of the Common Customs Tariff and mutton and lamb falling within subheading 02.01 A ex IV of the Common Customs Tariff, originating in third countries and in free circulation in the other Member States . . . . . 17

76/280/EEC :

Commission Decision of 23 February 1976 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3338/75, the minimum price for Grana Padano cheeses . . . . . 18

76/281/EEC :

- ★ Commission opinion of 24 February 1976 to the Government of the Federal Republic of Germany concerning the draft law amending the law governing road transport crews . . . . . 19

76/282/EEC :

Commission Decision of 25 February 1976 fixing the maximum export refund for the eighteenth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 . . . . . 20

76/283/EEC :

Commission Decision of 25 February 1976 on the fixing of minimum selling prices for unboned (bone-in) beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76 . . . . . 21

76/284/EEC :

Commission Decision of 25 February 1976 on the fixing of minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 223/76 . . . . . 26

76/285/EEC :

Commission Decision of 26 February 1976 on the opening of a standing invitation to tender for the export of 400 000 metric tons of common wheat held by the French intervention agency . . . . . 29

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 515/76****of 8 March 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 38/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the 28 that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

| (u.a./metric ton) |                                          |                                     |
|-------------------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| CCT heading No    | Description of goods                     | Levies                              |
| 10.01 A           | Common wheat and meslin                  | 29.83                               |
| 10.01 B           | Durum wheat                              | 49.13 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02             | Rye                                      | 52.80 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03             | Barley                                   | 23.92                               |
| 10.04             | Oats                                     | 20.33                               |
| 10.05 B           | Maize other than hybrid maize for sowing | 34.51 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A           | Buckwheat                                | 0                                   |
| 10.07 B           | Millet                                   | 19.20 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 C           | Grain sorghum                            | 34.12 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D           | Canary seed ; other cereals              | 0 <sup>(5)</sup>                    |
| 11.01 A           | Wheat or meslin flour                    | 53.48                               |
| 11.01 B           | Rye flour                                | 85.66                               |
| 11.02 A I a       | Durum wheat groats and meal              | 87.35                               |
| 11.02 A I b       | Common wheat groats and meal             | 56.58                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 516/76****of 8 March 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as amended by  
Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2832/75<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regu-  
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 March  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 March 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current<br>3 | 1st period<br>4 | 2nd period<br>5 | 3rd period<br>6 |
|----------------|------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0            | 7.59            | 7.59            | 8.89            |
| 10.02          | Rye                                      | 0            | 2.42            | 2.42            | 4.03            |
| 10.03          | Barley                                   | 0            | 2.18            | 2.18            | 3.79            |
| 10.04          | Oats                                     | 0            | 3.23            | 3.23            | 3.23            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0            | 0.40            | 0.40            | 0.40            |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0            | 1.21            | 1.21            | 1.21            |
| 10.07 D        | Other                                    | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current<br>3 | 1st period<br>4 | 2nd period<br>5 | 3rd period<br>6 | 4th period<br>7 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 3.88            | 3.88            | 6.75            | 6.75            |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 2.90            | 2.90            | 5.04            | 5.04            |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 3.38            | 3.38            | 5.87            | 5.87            |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 517/76

of 8 March 1976

on an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to the Republic of Bangladesh

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1542/75 of 16 June 1975 on the supply of milk as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme<sup>(3)</sup>, provides *inter alia* that 7 000 metric tons of butteroil should be made available to the Republic of Bangladesh; whereas this country has made a request for delivery of 3 500 metric tons;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1541/75 of 16 June 1975 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme<sup>(4)</sup>, requires tenders to be invited for such supplies;

Whereas the tendering procedure is effected following the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2247/75 of 29 August 1975 concerning invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme<sup>(5)</sup>, whereas it is still necessary to add a number of details, particularly as regards the time limit for submission of tenders and the terms of supply;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

*Article 1*

Tenders are invited, as provided in Regulation (EEC) No 2247/75, for the costs of manufacturing and delivery to the Republic of Bangladesh of 3 500 metric tons of butteroil divided up into six lots as follows :

- lot A1 : 500 metric tons,
- lot A2 : 500 metric tons,
- lot A3 : 750 metric tons,
- lot B1 : 500 metric tons,
- lot B2 : 500 metric tons,
- lot B3 : 750 metric tons.

*Article 2*

1. The butter to be used in manufacturing the butteroil shall be taken from :

- the German intervention agency as regards lots A1 to A3 (1 750 metric tons),
- the French intervention agency as regards lots B1 to B3 (1 750 metric tons).

2. The butteroil, which shall meet the requirements as to quality and packing laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 2247/75, shall be put up in containers of 5 kg.

3. The words to be stamped on the packaging as referred to in Chapter II under 2 (b) of the Annex mentioned in the preceding paragraph shall be as follows : 'Butteroil — Gift of the European Economic Community to the Republic of Bangladesh'.

*Article 3*

1. Delivery shall be :

- as regards lots A1 to A3 at the port of Hamburg,
- as regards lots B1 to B3 at the port of Le Havre.

2. Delivery at the respective ports of shipment shall take place on a date fixed by the intervention agency in question which shall be after 25 April and before 15 May 1976.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 60.

*Article 4*

1. By way of derogation from Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2247/75, the successful tenderer shall make precise in his tender submitted to the intervention agency for how many and for which lots his tender is valid.

The maximum amount to be fixed in accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 2247/75 shall be, should it so happen, a global amount for several lots.

2. The time limit for the submission of tenders shall be 23 March 1976 at 12 noon.

*Article 5*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 518/76

of 8 March 1976

concerning the application of the lowest rate of refund on exports of milk products and repealing Regulation (EEC) No 2188/74

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

the lowest rate may be paid as soon as the product is placed under control as specified in that Regulation ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 269/73 of 31 January 1973 laying down detailed rules for the application of the system of accession compensatory amounts<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 121/75<sup>(10)</sup>, provides that where the compensatory amount is higher than the lowest export refund applicable to the product in question, or where no refund is fixed for such product, payment of the refund is to be conditional *inter alia* on proof being furnished that the import formalities have been completed in the Member State of destination ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72<sup>(4)</sup>, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas, for certain milk products, the lowest rate of refund within the meaning of the above provisions is at present determined by the fact that no refund is fixed for exports to the United States (Zone E) ; whereas, in these circumstances, in order to prevent the application of the above rules hindering normal trade, Commission Regulation (EEC) No 2188/74 of 21 August 1974 concerning the application of the lowest rate of refund on exports of milk products<sup>(11)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 489/75<sup>(12)</sup>, provides for exceptions to be made to these rules where such a situation exists and measures introduced in the United States guarantee that products in respect of which a refund has been granted for export to other destinations are not exported to Zone E ; whereas experience acquired has shown that all the products listed in Annex I to Regulation (EEC) No 2188/74 should fall within this exception as regards the application of Articles 2 (4) and 3 (1) of Regulation (EEC) No 441/69 ;

Whereas, where the export refund varies according to destination, Article 11 (2) of Commission Regulation (EEC) No 192/75 of 17 January 1975 laying down detailed rules for the application of export refunds in respect of agricultural products<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2818/75<sup>(6)</sup>, provides that a part of the refund calculated on the basis of the lowest rate of refund applicable on the date on which the customs export formalities are completed is to be paid on proof being furnished that the product has left the geographical territory of the Community ;

Whereas, in the interests of clarity, Regulation (EEC) No 2188/74 should be repealed and replaced by a new text ;

Whereas, under Article 2 of Council Regulation (EEC) No 441/69 of 4 March 1969 laying down additional rules for granting export refunds on products subject to a single price system, exported unprocessed or in the form of certain goods not covered by Annex II to the Treaty<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 337/76<sup>(8)</sup>, the part of the refund corresponding to

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

(3) OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

(4) OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

(5) OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

(6) OJ No L 280, 31. 10. 1975, p. 31.

(7) OJ No L 59, 10. 3. 1969, p. 3.

(8) OJ No L 42, 18. 2. 1976, p. 12.

(9) OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 73.

(10) OJ No L 13, 18. 1. 1975, p. 23.

(11) OJ No L 231, 22. 8. 1974, p. 11.

(12) OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The fact that no refund is fixed for the products listed in the Annex when exported to Zone E shall not be taken into account:

- for the purpose of determining the lowest rate of refund as referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 192/75,
- for the purposes of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 269/73,

- for the purposes of the last subparagraph of Article 2 (4) and for the purposes of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 441/69.

*Article 2*

Regulation (EEC) No 2188/74 is hereby repealed.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

ANNEX

List of products specified in Article 1

*CCT heading No*

04.01  
04.02  
04.03  
23.07 B I a) 3  
23.07 B I a) 4  
23.07 B II

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 519/76

of 8 March 1976

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to the Treaty of Accession <sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2757/75 of 29 October 1975 laying down general  
rules for the system of accession compensatory  
amounts for cereals <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7  
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
243/73 of 31 January 1973 laying down general rules  
for a system of compensatory amounts for rice and  
fixing these amounts for certain products <sup>(3)</sup>, as  
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 <sup>(4)</sup>, and in  
particular Article 5 thereof,

Whereas compensatory amounts for cereals and rice  
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

433/76 <sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No  
487/76 <sup>(6)</sup>;

Whereas the application of the rules referred to in  
Regulation (EEC) No 433/76 requires that the  
amounts at present in force should be amended as  
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amounts applicable as compensatory amounts  
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)  
No 433/76 are amended as shown in the Annex to  
this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 March  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 March 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

<sup>(3)</sup> OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

<sup>(4)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

<sup>(5)</sup> OJ No L 53, 28. 2. 1976, p. 9.

<sup>(6)</sup> OJ No L 56, 4. 3. 1976, p. 25.

## ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

| N° du tarif douanier commun<br>Position i den fælles toldtarif<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>N. della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk<br>douanetarief<br>CCT heading No | DK   | IRL  | UK    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|
| 10.04                                                                                                                                                                                                   | 4,94 | 8.39 | 22.62 |

## ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

| N° du tarif douanier commun<br>Position i den fælles toldtarif<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>N. della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>CCT heading No | DK   | IRL   | UK    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|
| 11.01 D <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                               | 6,92 | 11.75 | 31.67 |
| 11.02 A IV <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | 6,92 | 11.75 | 31.67 |
| 11.02 B I a) 2 aa)                                                                                                                                                                                   | 5,04 | 8.56  | 23.07 |
| 11.02 B I a) 2 bb) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                    | 6,92 | 11.75 | 31.67 |
| 11.02 B I b) 2 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                        | 6,92 | 11.75 | 31.67 |
| 11.02 C IV <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | 6,92 | 11.75 | 31.67 |
| 11.02 D IV <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | 5,04 | 8.56  | 23.07 |
| 11.02 E I a) 2 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                        | 5,04 | 8.56  | 23.07 |
| 11.02 E I b) 2 <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                        | 6,92 | 11.75 | 31.67 |
| 11.02 F IV <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                            | 5,04 | 8.56  | 23.07 |

<sup>(1)</sup> Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

<sup>(1)</sup> Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

<sup>(1)</sup> Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(<sup>1</sup>) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(<sup>1</sup>) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(<sup>1</sup>) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 520/76****of 8 March 1976****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as amended by  
Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 359/  
67/EEC of 25 July 1967 on the common organiza-  
tion of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 668/75<sup>(4)</sup>, and in particular Article  
12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed  
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)  
No 436/76<sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No  
464/76<sup>(6)</sup>;

Whereas the levy on the basic product as last fixed  
differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas,  
pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No  
1579/74<sup>(7)</sup>, the levies at present in force must there-  
fore be altered as shown in the table annexed to this  
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products  
processed from cereals and rice covered by Regulation  
(EEC) No 2744/75<sup>(8)</sup>, as fixed in the Annex to  
amended Regulation (EEC) No 436/76 are hereby  
altered as shown in the table annexed to this Regula-  
tion.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 March  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 8 March 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

<sup>(5)</sup> OJ No L 53, 28. 2. 1976, p. 23.

<sup>(6)</sup> OJ No L 53, 28. 2. 1976, p. 95.

<sup>(7)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

<sup>(8)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1976 altering the import levies on products processed from cereals and rice

| CCT heading No                    | Levies in u.a./metric ton                   |             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------|-------------|
|                                   | Third countries<br>(other than ACP and OCT) | ACP and OCT |
| 11.01 D <sup>(*)</sup>            | 43.66                                       | 38.66       |
| 11.02 A IV <sup>(*)</sup>         | 43.66                                       | 38.66       |
| 11.02 B I a) 2 aa)                | 24.41                                       | 21.91       |
| 11.02 B I a) 2 bb) <sup>(*)</sup> | 41.16                                       | 38.66       |
| 11.02 B I b) 2 <sup>(*)</sup>     | 41.16                                       | 38.66       |
| 11.02 C IV <sup>(*)</sup>         | 36.87                                       | 34.37       |
| 11.02 D IV <sup>(*)</sup>         | 24.41                                       | 21.91       |
| 11.02 E I a) 2 <sup>(*)</sup>     | 24.41                                       | 21.91       |
| 11.02 E I b) 2 <sup>(*)</sup>     | 47.96                                       | 42.96       |
| 11.02 F IV <sup>(*)</sup>         | 43.66                                       | 38.66       |

<sup>(\*)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Term of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 521/76

of 8 March 1976

## fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 509/76<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

## Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

<sup>(4)</sup> OJ No L 59, 6. 3. 1976, p. 37.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

| CCT heading No | Description of goods              | Levy<br>(u.a./100 kg) |
|----------------|-----------------------------------|-----------------------|
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid: |                       |
|                | A. Denatured:                     |                       |
|                | I. White sugar                    | 3.83                  |
|                | II. Raw sugar                     | 1.60 <sup>(1)</sup>   |
|                | B. Undenatured:                   |                       |
|                | I. White sugar                    | 3.83                  |
|                | II. Raw sugar                     | 1.60 <sup>(1)</sup>   |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 522/76

of 8 March 1976

altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 442/76 <sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 510/76 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 442/76

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0383 unit of account per percentage point of sucrose content.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 9 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 53, 28. 2. 1976, p. 41.

<sup>(4)</sup> OJ No L 59, 6. 3. 1976, p. 38.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 20 February 1976

authorizing France to apply protective measures to live sheep falling within subheading 01.04 A I b) of the Common Customs Tariff and mutton and lamb falling within subheading 02.01 A ex IV of the Common Customs Tariff, originating in third countries and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(76/279/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the request made by France to the Commission on 2 February 1976 by telex from its Permanent Representation to the European Communities, for authorization to apply protective measures in respect of live sheep falling within subheading 01.04 A I b) of the Common Customs Tariff and mutton and lamb falling within subheading 02.01 A ex IV of the Common Customs Tariff, originating in third countries and in free circulation in the other Member States,

Whereas differences in the measures of commercial policy taken in connection with these products by France on the one hand and by the other Member States on the other as regards third countries are giving rise to deflection of trade ;

Whereas this deflection of trade is preventing the execution of measures of commercial policy taken by France as regards third countries ;

Whereas it is not possible at the present time to set into motion the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States ;

Whereas, authorization should be given, for a limited period, for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The French Republic is authorized to apply to imports of live sheep falling within subheading 01.04 A I b) of the Common Customs Tariff and mutton and lamb falling within subheading 02.01 A ex IV of the Common Customs Tariff, originating in third countries and in free circulation in the other Member States, the non-tariff treatment applied by it to the same goods originating in and coming from third countries.

*Article 2*

This Decision shall apply until the entry into force of a Council Regulation on the establishment of a common organization of the market for the products in question and, in any event, not later than 31 December 1976.

*Article 3*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 20 February 1976.

*For the Commission*

Christopher SOAMES

*Vice-President*

**COMMISSION DECISION**

of 23 February 1976

**fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 3338/75, the minimum price for Grana Padano cheeses**

(Only the Italian text is authentic)

(76/280/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3338/75 of 22 December 1975 opening a second invitation to tender for Grana Padano cheeses held by the Italian intervention agency<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 258/76<sup>(4)</sup>, this agency has invited tenders for 1 700 metric tons of the said cheeses;

Whereas Article 11 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1107/68 of 27 July 1968 on detailed rules of application for intervention on the market in Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 250/76<sup>(6)</sup>, provides that in the light of the tenders received a minimum selling price is to be fixed for each group of cheeses; whereas, according to Article 11 (2) of the said Regulation, the lots put up for sale fall within only one group;

Whereas, on the basis of the tenders received in response to the invitation to tender and on account of the market situation, the minimum price should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The minimum price to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 3338/75 shall be 304.90 units of account per 100 kg.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 23 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 25.

<sup>(4)</sup> OJ No L 32, 6. 2. 1976, p. 14.

<sup>(5)</sup> OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 29.

<sup>(6)</sup> OJ No L 30, 5. 2. 1976, p. 11.

**COMMISSION OPINION**

of 24 February 1976

**to the Government of the Federal Republic of Germany concerning the draft law amending the law governing road transport crews**

(76/281/EEC)

1. In the communication from the office of its Permanent Representative of 2 June 1975, the Government of the Federal Republic of Germany forwarded to the Commission for its opinion a draft law amending the law governing road transport crews in accordance with Article 18 of Council Regulation (EEC) No 543/69 of 25 March 1969 on the harmonization of certain social legislation relating to road transport <sup>(1)</sup>.

2. The draft submitted is in particular intended to make it possible to implement Regulation (EEC) No 543/69, as amended by Council Regulations (EEC) No 514/72 and (EEC) No 515/72 of 28 February 1972 <sup>(2)</sup>, especially as regards concessions for short-haul transport, Council Regulation (EEC) No 1463/70 of 20 July 1970 on the introduction of recording equipment in road transport <sup>(3)</sup> and the European Agreement concerning the work of crews of vehicles engaged in international road transport of 1 July 1970 once the latter is put into effect.

The authorization to implement Regulation (EEC) No 543/69 provided for in the draft submitted is particularly intended to provide the necessary legal conditions for arrangements by means of legal provisions governing the organization, procedure and means of control and dispensation from the provisions on uninterrupted driving times, breaks and driving and rest periods granted to short-haul transport. Legal provisions on the means of inspection and the operation of recording equipment are to be authorized in order to implement Regulation (EEC) No 1463/70.

The draft also contains regulations on violations of the two EEC Regulations and penalties in the form of fines by re-fixing the maximum penalties for firms and road transport crews and presenting them in more simplified form. The ban on continuing a journey, or the turning back of vehicles at the frontier, when work records are missing is expressly laid down as a sanction.

When the AETR takes effect, there will already be the necessary authorization to issue legal regulations on

the organization, procedure and means of supervising the application of the Agreement, on the arrangement and use of the personal record sheet and on dispensation from the provisions of the Agreement.

As the German Government has stated, a draft of the additional provisions that will later be issued on the basis of the amended law on road transport crews will be forwarded to the Commission for consultation.

3. The Commission notes that the measures provided for by the draft submitted will together lead to a better application of Regulations (EEC) No 543/69 and (EEC) No 1463/70. In particular, the preparations for the entry into force of the AETR will permit the provisions of this Agreement which apply to transport to and from non-member countries to be implemented as soon as possible after such entry into force.

However, it must be pointed out that on 28 April 1975 the Commission presented a proposal to the Council for a Council Regulation on the entry into force of the AETR <sup>(4)</sup> which should ensure the simultaneous application of the Agreement throughout the Community if all the Member States take common action to bring the AETR into force and apply it, pursuant to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 514/72 and the Judgment of the Court of 31 March 1971 in Case 22/70. The Federal Government must therefore take the planned measures to implement the AETR as part of this common action.

4. The Commission therefore expresses a favourable opinion on the draft.

Done at Brussels, 24 February 1976.

*For the Commission*

Carlo SCARASCIA MUGNOZZA

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 77, 29. 3. 1969, p. 49.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 20. 3. 1972, pp. 1 and 11.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 27. 7. 1970, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No C 123, 3. 6. 1975, p. 2.

## COMMISSION DECISION

of 25 February 1976

fixing the maximum export refund for the eighteenth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75

(76/282/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on export of white sugar<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 247/76<sup>(4)</sup>, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the eighteenth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund for the eighteenth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 4.291 units of account per 100 kg.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 30, 5. 2. 1976, p. 7.

**COMMISSION DECISION**

of 25 February 1976

**on the fixing of minimum selling prices for unboned (bone-in) beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76**

(76/283/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies <sup>(3)</sup>, the minimum selling prices for the products put up for sale by tender should be fixed taking into account tenders submitted;Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 76/76 of 16 January 1976 setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of beef held by intervention agencies <sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 283/76 <sup>(5)</sup>, tenders have been invited for certain quantities of unboned beef and veal; whereas consequently the minimum selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The minimum selling prices for unboned beef held by the intervention agencies which are to be adopted for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 76/76, for which the time limit in submitting bids was 16 February 1976, shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are for the products listed in the Annex.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.<sup>(2)</sup> OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.<sup>(3)</sup> OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.<sup>(4)</sup> OJ No L 10, 17. 1. 1976, p. 21.<sup>(5)</sup> OJ No L 36, 11. 2. 1976, p. 10.

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

## BELGIQUE (1)

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkt           | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspis<br>UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton —<br>u.a./metric ton — RE/t |            |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                               | A                                                                                                                                                                                                              | B          |
| Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes :<br>Taureaux 55 %                  | —                                                                                                                                                                                                              | 1 510      |
| Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes :<br>Taureaux 55 %<br>Vaches 55 % | 2 075<br>—                                                                                                                                                                                                     | —<br>1 855 |

(1) Avis d'adjudication n° B P jumelage — 1, JO n° C 27 du 7. 2. 1976, p. 18.

(1) Ausschreibung Nr. B P jumelage — 1, ABl. Nr. C 27 vom 7. 2. 1976, S. 18.

(1) Bando di gara n. B P jumelage — 1, GU n. C 27 del 7. 2. 1976, pag. 18.

(1) Bericht van inschrijving nr. B P jumelage — 1, PB nr. C 27 van 7. 2. 1976, blz. 18.

(1) Notice of invitation to tender No B P jumelage — 1, OJ No C 27, 7. 2. 1976, p. 18.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. B P jumelage — 1, EFT nr. C 27 af 7. 2. 1976, s. 18.

## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (2)

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkt         | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspis<br>UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton —<br>u.a./metric ton — RE/t |        |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|                                                                             | A                                                                                                                                                                                                              | B      |
| Vorderviertel, gerade Schnitfführung mit 8 Rippen :<br>Ochsen A             | 1 455                                                                                                                                                                                                          | —      |
| Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen :<br>Bullen A<br>Ochsen A | 2 125<br>2 073                                                                                                                                                                                                 | —<br>— |

(2) Avis d'adjudication n° D P jumelage — 2, JO n° C 27 du 7. 2. 1976, p. 9.

(2) Ausschreibung Nr. D P jumelage — 2, ABl. Nr. C 27 vom 7. 2. 1976, S. 9.

(2) Bando di gara n. D P jumelage — 2, GU n. C 27 del 7. 2. 1976, pag. 9.

(2) Bericht van inschrijving nr. D P jumelage — 2, PB nr. C 27 van 7. 2. 1976, blz. 9.

(2) Notice of invitation to tender No D P jumelage — 2, OJ No C 27, 7. 2. 1976, p. 9.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. D P jumelage — 2, EFT nr. C 27 af 7. 2. 1976, s. 9.

FRANCE <sup>(3)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkt                                      | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspris<br>UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton —<br>u.a./metric ton — RE/t |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|                                                                                                          | A                                                                                                                                                                                                               | B |
| Quartiers avant, découpe à 5 côtes, les carcasses faisant<br>partie du quartier avant :<br>Bœufs R, A, N | 1 420                                                                                                                                                                                                           | — |

<sup>(3)</sup> Avis d'adjudication n° F P jumelage — 1, JO n° C 27 du 7. 2. 1976, p. 12.

<sup>(3)</sup> Ausschreibung Nr. F P jumelage — 1, ABl. Nr. C 27 vom 7. 2. 1976, S. 12.

<sup>(3)</sup> Bando di gara n. F P jumelage — 1, GU n. C 27 del 7. 2. 1976, pag. 12.

<sup>(3)</sup> Bericht van inschrijving nr. F P jumelage — 1, PB nr. C 27 van 7. 2. 1976, blz. 12.

<sup>(3)</sup> Notice of invitation to tender No F P jumelage — 1, OJ No C 27, 7. 2. 1976, p. 12.

<sup>(3)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. F P jumelage — 1, EFT nr. C 27 af 7. 2. 1976, s. 12.

IRELAND <sup>(4)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkt               | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspris<br>UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton —<br>u.a./metric ton — RE/t |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                                   | A                                                                                                                                                                                                               | B                   |
| Forequarters straight cut at tenth rib :<br>Steers 1 and 2<br>Heifers 2<br>Cows 1 | —<br>—<br>1 137                                                                                                                                                                                                 | 1 264<br>1 264<br>— |
| Hindquarters straight cut at third rib :<br>Cows 1                                | 1 593                                                                                                                                                                                                           | 1 601               |

<sup>(4)</sup> Avis d'adjudication n° Irl. P jumelage — 2, JO n° C 27 du 7. 2. 1976, p. 14.

<sup>(4)</sup> Ausschreibung Nr. Irl. P jumelage — 2, ABl. Nr. C 27 vom 7. 2. 1976, S. 14.

<sup>(4)</sup> Bando di gara n. Irl. P jumelage — 2, GU n. C 27 del 7. 2. 1976, pag. 14.

<sup>(4)</sup> Bericht van inschrijving nr. Irl. P jumelage — 2, PB nr. C 27 van 7. 2. 1976, blz. 14.

<sup>(4)</sup> Notice of invitation to tender No Irl. P jumelage — 2, OJ No C 27, 7. 2. 1976, p. 14.

<sup>(4)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. Irl. P jumelage — 2, EFT nr. C 27 af 7. 2. 1976, s. 14.

ITALIA <sup>(5)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkt                                                                                                                              | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspis<br>UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton —<br>u.a./metric ton — RE/t |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                                                                                  | A                                                                                                                                                                                                              | B                           |
| Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore :<br>Vitelloni I<br>Vitelloni II<br><br>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola :<br>Vitelloni II | 1 521<br>1 451<br><br>2 162                                                                                                                                                                                    | 1 540<br>1 662<br><br>2 184 |

<sup>(5)</sup> Avis d'adjudication n° It. P jumelage — 2, JO n° C 27 du 7. 2. 1976, p. 20.

<sup>(5)</sup> Ausschreibung Nr. It. P jumelage — 2, ABl. Nr. C 27 vom 7. 2. 1976, S. 20.

<sup>(5)</sup> Bando di gara n. It. P jumelage — 2, GU n. C 27 del 7. 2. 1976, pag. 20.

<sup>(5)</sup> Bericht van inschrijving nr. It. P jumelage — 2, PB nr. C 27 van 7. 2. 1976, blz. 20.

<sup>(5)</sup> Notice of invitation to tender No It. P jumelage — 2, OJ No C 27, 7. 2. 1976, p. 20.

<sup>(5)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. It. P jumelage — 2, EFT nr. C 27 af 7. 2. 1976, s. 20.

UNITED KINGDOM <sup>(6)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkt                                                                         | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspis<br>UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton —<br>u.a./metric ton — RE/t |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                                                                                                                                             | A                                                                                                                                                                                                              | B                       |
| Forequarters straight cut at tenth rib :<br>Steers L/M, L/H and T<br><br>Hindquarters straight cut at third rib :<br><br>1 742<br>Heifers T | 1 354<br><br>Steers L/M,<br>L/H and T<br><br>1 684                                                                                                                                                             | —<br><br>1 781<br><br>— |

<sup>(6)</sup> Avis d'adjudication n° UK P jumelage — 2, JO n° C 27 du 7. 2. 1976, p. 16.

<sup>(6)</sup> Ausschreibung Nr. UK P jumelage — 2, ABl. Nr. C 27 vom 7. 2. 1976, S. 16.

<sup>(6)</sup> Bando di gara n. UK P jumelage — 2, GU n. C 27 del 7. 2. 1976, pag. 16.

<sup>(6)</sup> Bericht van inschrijving nr. UK P jumelage — 2, PB nr. C 27 van 7. 2. 1976, blz. 16.

<sup>(6)</sup> Notice of invitation to tender No UK P jumelage — 2, OJ No C 27, 7. 2. 1976, p. 16.

<sup>(6)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. UK P jumelage — 2, EFT nr. C 27 af 7. 2. 1976, s. 16.

- A. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande congelée destinée à la transformation.
  - A. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, zur Verarbeitung bestimmtes Gefrierfleisch einzuführen.
  - A. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni congelate destinate alla trasformazione.
  - A. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het voor verwerking bestemd bevroren vlees in te voeren.
  - A. Applicable only to tenders which indicate the intention to import frozen meat intended for processing.
  - A. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre frosset kød bestemt til forarbejdning.
  - B. Applicable à toutes les offres autres que celles mentionnées sous A.
  - B. Anwendbar für alle sonstigen Angebote, mit Ausnahme der unter A genannten.
  - B. Applicabile a tutte le offerte diverse da quelle di cui sub A.
  - B. Toe te passen voor alle andere aanbiedingen, met uitzondering van de onder A genoemde.
  - B. Applicable to all other tenders other than those referred to in A.
  - B. Finder anvendelse på alle andre bud end de, der er henvist til under A.
-

**COMMISSION DECISION**

of 25 February 1976

**on the fixing of minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 223/76**

(76/284/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1855/74 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-  
lation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on  
detailed rules of application for the disposal of frozen  
beef and veal bought in by intervention agencies <sup>(3)</sup>,  
the minimum selling prices for the products put up  
for sale by tender should be fixed taking into account  
tenders submitted;

Whereas, in accordance with Commission Regulation  
(EEC) No 223/76 of 30 January 1976 setting up a  
system linking imports of beef and veal products  
effected by way of protective measures with the sale of  
preserved beef held by the intervention agencies <sup>(4)</sup>,  
tenders have been invited for certain quantities of  
canned beef; whereas consequently the minimum  
selling prices should be fixed;

Whereas the Management Committee for Beef and  
Veal has not delivered an opinion within the time  
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The minimum selling prices for canned beef  
stored by the intervention agencies which are to be  
adopted for the invitation to tender held in accor-  
dance with Regulation (EEC) No 223/76 for which  
the time limit for submitting bids was 16 February  
1976, shall be as set out in the Annex to this Deci-  
sion.

2. Tenders submitted in response to the invitation  
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they  
are for the products listed in the Annex.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1976, p. 59.

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

DANMARK <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkt                                                            | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgpris<br>UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton —<br>u.a./metric ton — RE/t |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                                                                | A                                                                                                                                                                                                              | B     |
| Oksekød i egen saft pakket i dåser (firkantede) med en nettovægt på 350 g hidrørende fra forfjerdinger af ungtyre, 1. kvalitet | 1 495                                                                                                                                                                                                          | 1 584 |

<sup>(1)</sup> Avis d'adjudication n° DK P jumelage/conserves — 1, JO n° C 23 du 3. 2. 1976, p. 13.

<sup>(1)</sup> Ausschreibung Nr. DK P Koppelung Konserven — 1, ABl. Nr. C 23 vom 3. 2. 1976, S. 13.

<sup>(1)</sup> Bando di gara n. DK P abbinamento-conserva — 1, GU n. C 23 del 3. 2. 1976, pag. 13.

<sup>(1)</sup> Bericht van inschrijving nr. DK P koppeling — conserven — 1, PB nr. C 23 van 3. 2. 1976, blz. 13.

<sup>(1)</sup> Notice of invitation to tender No DK P jumelage-canned — 1, OJ No C 23, 3. 2. 1976, p. 13.

<sup>(1)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. DK P kobling-konserves — 1, EFT nr. C 23 af 3. 2. 1976, s. 13.

FRANCE <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkt                                                            | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgpris<br>UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton —<br>u.a./metric ton — RE/t |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                                                                | A                                                                                                                                                                                                              | B     |
| Bœuf assaisonné en boîtes de 420 grammes net contenant au moins 80 % de viande bovine à l'exception des abats et de la graisse | 1 340                                                                                                                                                                                                          | 1 430 |

<sup>(2)</sup> Avis d'adjudication n° F P jumelage/conserves — 1, JO n° C 23 du 3. 2. 1976, p. 15.

<sup>(2)</sup> Ausschreibung Nr. F P Koppelung Konserven — 1, ABl. Nr. C 23 vom 3. 2. 1976, S. 15.

<sup>(2)</sup> Bando di gara n. F P abbinamento-conserva — 1, GU n. C 23 del 3. 2. 1976, pag. 15.

<sup>(2)</sup> Bericht van inschrijving nr. F P koppeling — conserven — 1, PB nr. C 23 van 3. 2. 1976, blz. 15.

<sup>(2)</sup> Notice of invitation to tender No F P jumelage-canned — 1, OJ No C 23, 3. 2. 1976, p. 15.

<sup>(2)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. F P kobling-konserves — 1, EFT nr. C 23 af 3. 2. 1976, s. 15.

IRELAND <sup>(3)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkt                                     | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspris<br>UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton —<br>u.a./metric ton — RE/t |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                                         | A                                                                                                                                                                                                               | B     |
| Canned stewed steak with net weight of 425 grammes (15 oz) per can processed from 99 % fresh boned beef | 1 547                                                                                                                                                                                                           | 1 858 |

<sup>(3)</sup> Avis d'adjudication n° Irl. P jumelage/conserves — 1, JO n° C 23 du 3. 2. 1976, p. 16.

<sup>(3)</sup> Ausschreibung Nr. Irl. P Koppelung Konserven — 1, ABl. Nr. C 23 vom 3. 2. 1976, S. 16.

<sup>(3)</sup> Bando di g ra n. Irl. P abbinamento-conserva — 1, GU n. C 23 del 3. 2. 1976, pag. 16.

<sup>(3)</sup> Bericht van inschrijving nr. Irl. P koppeling-conserven — 1, PB nr. C 23 van 3. 2. 1976, blz. 16.

<sup>(3)</sup> Notice of invitation to tender No Irl. P jumelage-canned — 1, OJ No C 23, 3. 2. 1976, p. 16.

<sup>(3)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. Irl. P kobling-konserves — 1, EFT nr. C 23 af 3. 2. 1976, s. 16.

- A. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande congelée destinée à la transformation.
- A. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, zur Verarbeitung bestimmtes Gefrierfleisch einzuführen.
- A. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni congelate destinate alla trasformazione.
- A. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het voor verwerking bestemd bevroren vlees in te voeren.
- A. Applicable only to tenders which indicate the intention to import frozen meat intended for processing.
- A. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre frosset kød bestemt til forarbejdning.
- B. Applicable à toutes les offres autres que celles mentionnées sous A.
- B. Anwendbar für alle sonstigen Angebote, mit Ausnahme der unter A genannten.
- B. Applicabile a tutte le offerte diverse da quelle di cui sub A.
- B. Toe te passen voor alle andere aanbiedingen, met uitzondering van de onder A genoemde.
- B. Applicable to all other tenders other than those referred to in A.
- B. Finder anvendelse på alle andre bud end de, der er henvist til under A.

## COMMISSION DECISION

of 26 February 1976

on the opening of a standing invitation to tender for the export of 400 000 metric tons of common wheat held by the French intervention agency

(Only the French text is authentic)

(76/285/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3058/75 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7(5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 376/70 of 27 February 1970 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 129/73 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 5(1) and (7) thereof,

Whereas the French Republic in its communication of 27 January 1976 informed the Commission that the French intervention agency intended to issue an invitation to tender for the export of 400 000 metric tons of common wheat;

Whereas the 400 000 metric tons of common wheat to be put up for tender will be exported from points of exit specified by the tenderers; whereas the common wheat in question is stored elsewhere; whereas the French intervention agency, in order to place all tenderers on the same competitive footing, should sell it at a uniform price; whereas the intervention agency must accordingly bear the cost of transport from the place of storage to the points of exit specified;

Whereas under Article 5(5) of Regulation (EEC) No 376/70 it may be provided that a tender shall only be valid if it is accompanied by an application for an export licence and by an application for advance fixing of the refund for the destination in question; whereas this provision is designed to make it easier for the tenderer accurately to assess his tender;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed <sup>(5)</sup>,

makes provision for the fixing of an export levy; whereas such a levy may be subject to advance fixing under Article 3(4) thereof;

Whereas a proper assessment of a tender can only be made if the tender is tied in with the export levy applicable on the day on which it is lodged;

Whereas to this end the rules of Article 5(5) of Regulation (EEC) No 376/70 together with all other provisions applicable in such cases should be applied *mutatis mutandis* to export levies;

Whereas, by way of derogation, the period of validity for licences issued under this invitation to tender should be the month of issue plus four months;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

## Article 1

The French intervention agency may, in accordance with the provisions hereinafter set out, open a standing invitation to tender for the export of common wheat held by it.

## Article 2

1. The invitation to tender shall relate to a quantity of 400 000 metric tons of common wheat.
2. The places in which the said common wheat is stored are listed in the Annex hereto.

## Article 3

1. The places for which a minimum selling price is to be fixed in accordance with Article 5(7) of Regulation (EEC) No 376/70 are as follows:

Atlantic, Channel or North Sea ports of exportation and/or crossings at the French-Swiss border.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

<sup>(4)</sup> OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 17.

<sup>(5)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

2. Tenders must be made for one or more of these ports or exit points. The tenderer shall specify the port or ports or exit point or exit points for which his tender is made.

Tenders shall be understood to relate to common wheat which is either :

- stored in harbour silos from which it can be loaded directly into a seagoing vessel or into a barge, or
- supplied undischarged at the place of embarkation at the port or exit point.

3. Where an export refund or levy is applicable on the day on which tenders are submitted, tenders shall be valid only if accompanied by an application for an export licence lodged by the tenderer and a corresponding application either :

- for advance fixing of the refund for the destination in question, or
- for advance fixing of the export levy. In this case there shall be applied those provisions of Regulations (EEC) No 2042/75 and (EEC) No 376/70 which apply when Article 5 (5) of the latter Regulation applies.

4. As regards those quantities of common wheat not stored or supplied as provided in the first and second indents of paragraph 2, successful tenderers shall be entitled to reimbursement by the French intervention agency in respect of the cost of transport on the most favourable terms from the place of storage to that place of embarkation at the ports or exit points specified in paragraph 1 which may be reached at the lowest cost.

#### *Article 4*

The French intervention agency shall specify in the notice of invitation to tender the dates for the submission of tenders.

There must be at least 10 days between publication of the notice of invitation to tender and the first date laid down for submission of tenders. The last date on which tenders may be submitted shall be 28 July 1976.

#### *Article 5*

By way of derogation from Regulations (EEC) No 2042/75 and (EEC) No 1223/74, export licences issued under this invitation to tender shall be valid from their day of issue within the meaning of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75 until the end of the fourth month following that of issue.

#### *Article 6*

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 26 February 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

## ANNEX

(in metric tons)

| Place of storage | Quantities stored |
|------------------|-------------------|
| Aisne            | 5 000             |
| Oise             | 4 531.29          |
| Somme            | 28 998.99         |
| Ardennes         | 32 474.07         |
| Marne            | 71 484.60         |
| Yonne            | 9 993.95          |
| Nord             | 27 483.87         |
| Moselle          | 29 905.30         |
| Bas Rhin         | 17 830.91         |
| Loire Atlantique | 5 450             |
| Indre et Loire   | 2 489.60          |
| Haut de Seine    | 38 285.21         |
| Seine et Marne   | 34 889.81         |
| Yvelines         | 90 000.98         |